

46.35

46025



UNIVERSAL POSTAL UNION  
(Union postale Universelle)

UNITED STATES OF AMERICA

(États-Unis d'Amérique)

WRITE ONLY THE ADDRESS ON THIS SIDE



Herrn Prof. Dr. J. Goldziber

Hungary.

Budapest VII

Kolló-utca 4.

Sehr geehrter Herr Professor: Vielen  
Dank für Ihre freundliche Karte  
sowie die interessanten hyperbolischen  
Typen. Solche Zusammenstellungen sind  
ja höchst lehrreich für den Sprach-  
gebrauch und vor allem für die Beobach-  
tung des wirklichen parlärischen  
Lebens in der Sprache. Ich habe Ihren  
Artikel mit Freude gelesen. - Sollte  
S. 59 in №2) gla nicht einfach = "Kopf"  
sein? Der Bedeutungsübergang ist bekannt.  
Man sagt in westlichen Gegenden  
Syriens heutzutage muhh bzw. mihh  
für "Kopf". In meinem Heimat sagt man  
z. B.: Ich sla di an 'n Bregen = Ich  
schlage dir an den Kopf. (Bregen = exp. brain).  
- Ferner ist guz ib. in № 5 doch  
wohl "Schinn" so heute allgemein in  
Syrien u. Palästina; z. B. 'arawi kissak  
= sprich laut!

Mit der Bitte mich Ihrer Frau Je-  
mahlin empfehlen zu wollen, mit  
mit freundlichen Grüßen u. besten Wünschen  
Ihrer  
Princeton N. J. 23/10. 02.  
E. Littmann